



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/623
28 May 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年5月21日

乌干达常驻联合国代表给安全理事会主席的信

应我国政府的要求,谨此向你转递在利比亚苏尔特签订的关于刚果民主共和国的和平协定。

请将本函及附件所载的这个协定提请安全理事会成员注意,并将其作为安全理事会的文件分发为荷。

乌干达常驻联合国代表
特命全权大使
塞马库拉·基瓦努卡(签名)

附件一

和平协定

根据 1964 年开罗第一届首脑会议通过要求尊重独立前条件的非洲统一组织(非统组织)《宪章》，

鉴于大湖区的军事行动破坏了许多国家的和平与安全，

为外国干预开放门户，阻碍了非洲达成发展和一体化的目标，

在 1998 年 9 月 30 日为当前在大湖区发生的冲突而在苏尔特举行的小型首脑会议之后，

确定 1999 年 1 月 13 日至 16 日举行的卢萨卡首脑会议、之前的会议及所取得的成果都是为发生在刚果民主共和国的冲突寻求持久的和平解决办法，

认识到该区域的武装冲突造成了可怕的大屠杀悲剧，

本协定的签字者决定：

1. 肯定所有国家的安全和政治疆界的完整。
2. 立即停止敌对行动，为对话和和平解决冲突铺平道路。
3. 在刚果民主共和国境内有乌干达、卢旺达、布隆迪三国军队的地区部署中立的非洲维持和平部队。
4. 乌干达和卢旺达的军队的撤出时间将与非洲和平部队的抵达时间配合。
5. 本协定的签字者谴责所有暴力和大屠杀，并强调需要追寻、惩罚杀人者，并解除他们的武装。
6. 鼓励刚果民主共和国发起全国性的各党派对话。
7. 一旦达成和平协定，刚果民主共和国境内的所有外国部队立即撤出。
8. 所有当事方承诺不要采取行动去推翻刚果民主共和国国内的政权。
9. 尊重不干涉他国内政原则。

10. 强调应当让兄弟领袖继续担任大湖区的和平协调员,创造气氛和机制,与希洛巴总统联络,并加快和平进程。

1429 年(1999 年)4 月 18 日订于苏尔特

乌干达共和国总统

约韦里·卡古塔·穆塞韦尼阁下(签名)

乍得共和国总统

伊德里斯·德比阁下(签名)

厄立特里亚总统

伊萨亚斯·阿费沃而基(签名)

刚果共和国总统

洛朗-德西雷·卡比拉(签名)

伟大的法特赫革命领袖兼大湖区和平进程协调员

穆阿迈尔·卡扎菲上校(签名)

附件二

在利比亚苏尔特签署的关于刚果民主共和国的和平协定

1. 阿拉伯利比亚民众国穆阿迈尔·卡扎菲上校阁下 1999 年 4 月 17 日和 18 日在苏尔特召开了一次首脑会议,出席的有:乌干达总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼阁下、乍得的伊德里斯·德比阁下、厄立特里亚总统伊萨亚斯·阿费沃而基阁下和刚果民主共和国总统洛朗·德西雷·卡比拉阁下。

2. 首脑会议发出号召,试图终止刚果民主共和国境内的冲突。这也是因为卡扎菲上校阁下表示,希望在非统组织首脑特别会议举行之前解决非洲各项问题。他计划在 1999 年 9 月担任特别会议的东道。

3. 在讨论结束时,总统们议定了关于刚果民主共和国的和平协定。谨随函传真协定的副本。

4. 苏尔特协定的主要组成部分并不是新的。它们早已在卢萨卡区域和平倡议的框架内商定,卡比拉总统同意这些立场是唯一的新事物。卡比拉总统签署协定是从他过去的立场推进的重大进展。

5. 苏尔特协定同卢萨卡和平进程挂钩。这一点表明,苏尔特协定是对赞比亚总统奇卢巴阁下推动的进行中区域和平进程作出承诺的宣言。实际上,还需要由刚果民主共和国境内交战各方谈判一项停火协定并最后加以确定,以便能够停止敌对行动、把干预部队部署到位、加强内部对话和有秩序地撤离所有外国部队。

6. 一向力主为刚果民主共和国危机寻求外交解决的乌干达认为,利比亚的倡议具有正面意义。它补充和促进了旨在和平地全面解决刚果民主共和国冲突的进程中的区域努力。这就是何以应当欢迎和支助这项倡议的理由,因为它可能会使当事各方能够作出人们深切盼望的进展。在这方面,卡扎菲上校阁下切需同奇卢巴总统阁下携手合作。
